

**PROCÈS-VERBAL DE LA 302<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL LOCAL DE LA LOCALITÉ DE RADISSON, TENUE À L'ÉGLISE DES SAINTS-MARTYRS-CANADIENS, LE MERCREDI 5 MAI 2021, À 19 H 00.**

La réunion a été convoquée dans les délais prescrits.

**Personnes présentes :**

M. Daniel Bellerose, président  
M. Sébastien Lebrun, conseiller  
M<sup>me</sup> Suzanne Pelletier, conseillère  
M<sup>me</sup> Manon Provencher, conseillère

**IL Y A QUORUM**

M<sup>me</sup> Annie Juteau, officière municipale adjointe et assistante-trésorière par intérim, agit à titre de secrétaire d'assemblée.

Assiste également à la séance, M. Hugo Bondu, directeur du Service des incendies.

Assistent à la séance par voie téléphonique, Mme Suzanne Pelletier, conseillère, et Me Olivier Trudel, avocat, Fédération québécoise des municipalités.

La séance est ouverte par le président, M. Daniel Bellerose, à 19 h 01.

2021-302-1

**MOT DE BIENVENUE — ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

R2021-05-049

**SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DUMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, IL EST RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour comme modifié :

**Point ajouté :**

12.4 Motion de remerciement à l'égard de M. Yvon Leblanc

**Points reportés à une séance ultérieure :**

10.1 Permanence de l'employé n° 325

- 1. Mot de bienvenue et adoption de l'ordre du jour**
- 2. Approbation du procès-verbal de la 301<sup>e</sup> séance ordinaire du 7 avril 2021**
- 3. Approbation du procès-verbal de la 300<sup>e</sup> séance ordinaire du 3 mars 2021**
- 4. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 11 février 2021**
- 5. Approbation du procès-verbal de la 299<sup>e</sup> séance ordinaire du 3 février 2021**
- 6. Approbation du procès-verbal de la 298<sup>e</sup> séance ordinaire du 13 janvier 2021**
- 7. Correspondance – Entrante**
- 8. Correspondance – Sortante**
- 9. Approbation de la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et salaires versés au 30 avril 2021**
- 10. SERVICE DES INCENDIES**
- 11. SERVICE DU GREFFE**

- 11.1. Mandat de support au Service d'assistance juridique de la FQM – Banque d'heures
12. SERVICE DES LOISIRS
- 12.1. Désignation de signataires pour la demande de subvention à l'ARBJ pour la fête nationale 2021
13. SERVICE DE L'EAU
- 13.1. Changement du logiciel de commande – Usine de filtration
14. VARIA
- 14.1. Construction de l'école Jacques Rousseau
- 14.2. Organismes
- 14.3. Suivi Caisses Desjardins
- 14.4. Motion de remerciement à l'égard de M. Yvon Leblanc
15. Dépôt de rapports
- Rapport d'eau potable – avril 2021
  - Graphique de l'eau potable – avril 2021
16. Responsables de dossiers
17. Période de questions
18. Levée de la séance

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2021-302-2 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA 301<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AVRIL 2021

R2021-05-050 SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, IL EST RÉSOLU :

D'approuver le procès-verbal de la 301<sup>e</sup> séance ordinaire du 7 avril 2021.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2021-302-3 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA 300<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MARS 2021

R2021-05-051 SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, IL EST RÉSOLU :

D'approuver le procès-verbal de la 300<sup>e</sup> séance ordinaire du 3 mars 2021.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2021-302-4 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 11 FÉVRIER 2021

R2021-05-052 SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :

D'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du 11 février 2021.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2021-302-5 **APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA 299<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 3 FÉVRIER 2021**

R2021-05-053 **SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, IL EST RÉSOLU :**

D'approuver le procès-verbal de la 299<sup>e</sup> séance ordinaire du 3 février 2021.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-302-6 **APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA 298<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 13 JANVIER 2021**

R2021-05-054 **SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, IL EST RÉSOLU :**

D'approuver le procès-verbal de la 298<sup>e</sup> séance ordinaire du 13 janvier 2021.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-302-7 **CORRESPONDANCE ENTRANTE**

Le président informe les personnes présentes de la correspondance reçue.

2021-302-8 **CORRESPONDANCE SORTANTE**

Le président dépose et fait lecture de la lettre adressée au député d'Ungava, M. Denis Lamothe, relativement à la fermeture de la Caisse Desjardins de la Localité et à la demande d'aide financière.

2021-302-9 **Approbation de la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et salaires versés au 30 avril 2021**

R2021-05-055 **SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, IL EST RÉSOLU :**

D'APPROUVER la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et paies versées pour un montant de 134 737,44 \$ au 30 avril 2021.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-302-10 **SERVICE DES INCENDIES**

2021-302-11 **SERVICE DU GREFFE**

2021-302-11.1 **Mandat de support au Service d'assistance juridique de la FQM – Banque d'heures**

**CONSIDÉRANT** la résolution R2021-04-031 du 7 avril 2021;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil de la Localité de Radisson désirent obtenir un service d'assistance juridique de première ligne en plus du service de support pour l'exécution des responsabilités et tâches en lien avec la tenue des séances;

**CONSIDÉRANT** la proposition du Service d'assistance juridique de la Fédération québécoise des municipalités;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil de la Localité de Radisson désirent prévoir une banque d'heures avec le Service d'assistance juridique de la FQM.

R2021-05-056

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**

**D'ACCEPTER** l'offre de service du service d'assistance juridique de la Fédération québécoise des municipalités, rétroactivement au 15 avril 2021, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'entente jointe en annexe de la présente résolution et jusqu'à concurrence de :

- 100 heures pour assurer l'exécution des responsabilités et tâches en lien avec la tenue des séances, notamment pour la rédaction des procès-verbaux, des actes et délibérations;
- 50 heures pour les services d'assistance juridique de première ligne.

**D'AUTORISER** M. Daniel Bellerose, président, à signer l'entente, ainsi que tous les autres documents nécessaires pour donner effet aux présentes.

**D'AUTORISER** Mme Annie Juteau, assistante-trésorière par intérim, à effectuer le paiement à partir du surplus accumulé au 31 décembre 2019.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-302-12

**SERVICE DES LOISIRS**

2021-301-12.1

**Désignation de signataires pour la demande de subvention à l'ARBJ pour la fête nationale 2021**

**CONSIDÉRANT QUE** la fête nationale est l'une des grosses fêtes familiales à la Localité de Radisson;

**CONSIDÉRANT QUE** depuis plusieurs mois, les citoyens de Radisson suivent les consignes pour la COVID19;

**CONSIDÉRANT** l'importance du budget consacré à cette activité;

**CONSIDÉRANT QUE** la Localité de Radisson prévoit investir environ 14 000\$ en argent et en ressources matérielles et humaines.

R2021-05-057

**SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**

**D'AUTORISER** le président, M. Daniel Bellerose, ou l'assistante-trésorière par intérim, Mme Annie Juteau, a signé pour et au nom de la Localité de Radisson, la demande de subvention pour la fête nationale à l'ARBJ.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-302-13

**SERVICE DE L'EAU**

2021-301-13.1

**Changement du logiciel de commande – Usine de filtration**

**CONSIDÉRANT QUE** plusieurs équipements ont dû être adaptés par le programmeur à l'ancien logiciel de commande et que cette modification apporte une nouvelle problématique à d'autres équipements;

**CONSIDÉRANT QUE** l'ordinateur et les logiciels actuels sont vétustes;

**CONSIDÉRANT QUE** les équipements que la Localité a acquis ne sont plus compatibles avec la logique de commande actuelle.

R2021-05-058

**SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, IL EST RÉSOLU :**

**DE REMPLACER** la logique de commande actuelle par une nouvelle logique de dernière génération technologique par la CIE VO3 au montant de 30 000,00 \$ plus taxes applicables.

**D'AUTORISER** Mme Annie Juteau, assistante-trésorière par intérim à faire le paiement de cette dépense au montant total de 30 000.00 \$ plus les taxes applicables au surplus accumulé au 31 décembre 2019.

**DE MANDATER** M. Gérald Pichette et M. Éric Dostie à superviser l'installation de ces nouveaux équipements.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-302-14

**VARIA**

2021-302-14.1

**Construction de l'école Jacques-Rousseau**

Le président fait rapport du projet de construction de la nouvelle école Jacques-Rousseau représentant un investissement de 12 000 000 \$.

2021-302-14.2

**Organismes**

Le président tient à rappeler la volonté des membres du Conseil de la localité d'accompagner les organismes communautaires dans le cadre de leur possible relocalisation à la suite de la construction de la nouvelle école Jacques-Rousseau. Ce dernier rappelle l'importance de l'implication citoyenne à cet égard pour voir à la réussite de ce projet.

2021-302-14.3

**Suivi Caisses Desjardins**

Le président fait rapport des démarches faites auprès du gouvernement provincial et des partenaires potentiels dans le cadre de la fermeture du centre de services de la Caisse Desjardins.

2021-302-14.4

**Motion de remerciement à l'égard de M. Yvon Leblanc**

**CONSIDÉRANT QUE** M. Yvon Leblanc a été à l'emploi de la Localité de Radisson pendant plusieurs années;

**CONSIDÉRANT QUE** M. Yvon Leblanc a toujours fait preuve de professionnalisme et s'est toujours montré disponible et proactif;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du Conseil de la Localité de Radisson désirent souligner les années de services de M. Yvon Leblanc.

R2021-05-059

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**

**D'adopter** une motion de remerciement à l'endroit de M. Yvon Leblanc pour ses années de services au sein de la Localité de Radisson.

**Adopté à l'unanimité, le président vote**

2021-302-9

**DÉPÔT DES RAPPORTS**

- Rapport de l'eau potable – avril 2021

- Graphique de l'eau potable – avril 2021

2021-302-10

### **RESPONSABLES DE DOSSIERS**

Le président M. Daniel Bellerose fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles il a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **13 avril** : Séance de travail par Zoom conférence avec les membres du Conseil de la localité et des représentants de la Fédération québécoise des municipalités
- **14 avril** : Annonce avec le député d'Ungava, M. Denis Lamothe, pour la construction de l'école
- **14 avril** : Séance de travail par Zoom conférence avec les membres du Conseil de la localité
- **15 avril** : Conseil d'administration de l'ARBJ par Zoom conférence
- **27 avril** : Conférence téléphonique avec M. Daniel Tremblay, directeur régional MEI
- **29 avril** : Rencontre avec Mme Marie-Claude Brousseau, directrice générale de l'ARBJ à Matagami
- **29 avril** : Séance extraordinaire du GREIBJ à Matagami
- **4 mai** : Séance de travail par Zoom conférence avec les membres du Conseil de la localité

La conseillère Mme Suzanne Pelletier fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles elle a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **13 avril** : Séance de travail par Zoom conférence avec les membres du Conseil de la localité et des représentants de la Fédération québécoise des municipalités
- **14 avril** : Séance de travail par Zoom conférence avec les membres du Conseil de la localité
- **21 avril** : Réunion avec la radio communautaire
- **4 mai** : Séance de travail par Zoom conférence avec les membres du Conseil de la localité

La conseillère Mme Manon Provencher fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles elle a participé dans le cadre de ses fonctions et qui sont les mêmes que la conseillère, Mme Suzanne Pelletier, avec les ajouts suivants :

- **21 avril** : Rencontre avec les administrateurs de la radio communautaire
- **30 avril** : Rencontre avec M. Pichette

Le conseiller M. Sébastien Lebrun fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles il a participé dans le cadre de ses fonctions et qui sont les mêmes que la conseillère, Mme Suzanne Pelletier, avec les ajouts suivants :

- **22 avril** : Rencontre du conseil d'établissement de l'école Jacques-Rousseau
- **5 mai** : Rencontre avec le Service des incendies

2021-302-11

### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Q.: Mme Anne Sophie Potvin-Girard: Serait-il possible d'installer un conteneur à déchets à l'entrée du sentier écologique?

R.: Le président répond dans l'affirmative.

Q.: Mmes Nancy Pelletier et Judy Boissonneault soulèvent la problématique des matières fécales des chiens.

R.: Le président mentionne qu'un communiqué sera diffusé à la population pour les sensibiliser à la réglementation en vigueur.

Q.: Mme Anne Sophie Potvin-Girard: Est-ce que des lumières seront installées à la patinoire?

R.: Mme la conseillère Pelletier répond dans l'affirmative.

Q.: M. Michel Côté: Combien de classes sont prévues dans le projet de construction de l'école?

R.: Le président répond qu'il n'a pas cette information.

Q.: Mme Nancy Pelletier: A-t-on une date prévue pour l'arrivée du nouveau camion à ordures?

R.: Mme la conseillère Provencher répond qu'on devrait le recevoir d'ici 15 jours.

Q.: M. Michel Côté: Quel est le montant du surplus de la Localité aujourd'hui?

R.: Le président mentionne qu'au 31 décembre 2019, nous avons plus ou moins 1,5 million. Présentement nous sommes en audit pour l'année 2020. Il nous est donc impossible de vous dire le montant exact.

Q.: Mme Cécile Leclerc: Avec la construction de l'école, avez-vous prévu un endroit pour relocaliser le matériel et les équipements du Club des Artisans?

R.: Le président répond qu'une réunion avec les représentants des organismes touchés sera convoquée rapidement pour discuter des impacts de la nouvelle construction d'école.

2021-302-12

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

R2021-05-060

**SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DUMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, IL EST RÉSOLU :**

QUE la séance soit levée à 20 h 03.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

---

Daniel Bellerose, président

---

Annie Juteau, officière municipale adjointe